

超越孤独的个人——弗洛姆的群己关系论

[Beyond the Lonely Individual – Fromm's Theory of the Relationship
between Group and Individual]

[Jenseits des einsamen Individuums – Die Theorie der Beziehung
zwischen Gruppe und Individuum bei Fromm]

2000

Author: 孔文清 [Kǒng Wénqīng KONG Wenqing]
Institution: Department of Philosophy, East China Normal University, Shanghai, China
Subject: Ethics
Journal: 南阳师范高等专科学校学报, No. 4 (2000) [*Journal of Yunyang Teachers College*],
pp. 14 – 18



[Other issue]

Abstract / Kurzfassung

针对西方个人主义传统在20世纪所暴露出的一系列问题，弗洛姆提出了以人性论为基础的规范伦理学说——群己关系论。弗洛姆把人性作为一个发展的概念，强调个人的独立性又把个人看作是一个与他人联系在一起的本质需要的个人，从而有利于克服以前的孤独的个人的理论缺陷。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021)

In response to a series of problems revealed by the Western individualist tradition in the 20th century, Fromm proposed a normative ethical doctrine¹ based on the theory of human nature - between group and individual. Fromm treats human nature as a developmental concept, emphasizing the independence of the individual and seeing the individual as an individual with essential needs linked to others, thus helping to overcome the previous theoretical defects of the solitary individual. [Footnote: M.Z.]

¹ Erich Fromm: *Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics*, New York (Rinehart and Co.) 1947.

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.)

Fromm schlug als Antwort auf zahlreiche Probleme, die die westliche individualistische Tradition im 20. Jahrhundert erkennen ließ, eine Theorie der normativen Ethik² vor, die auf der menschlichen Natur basiert – die Theorie der Beziehung zwischen Gruppe und Individuum. Fromms Menschenbild als Entwicklungskonzept, das die Eigenständigkeit des Individuums betont und es dennoch als ein Individuum mit essenziellen, an andere gebundenen Bedürfnissen sieht, ermöglicht die Überwindung der bisherigen theoretischen Unzulänglichkeiten des einsamen Individuums. [Fußnote: M.Z.]

² Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band II, Psychoanalyse und Ethik (1947), Seite 1 – 157.